

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

stjohnsarmenianchurch.org

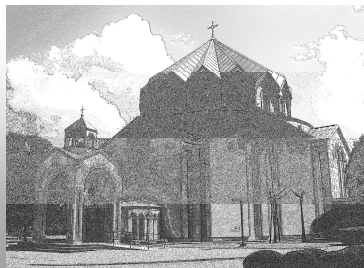
The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*

The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*

Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*

and Pastoral Assistant

Ms. Margaret Lafian - *Organist*



Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

THE YEAR OF VOCATIONS

ENTER TO WORSHIP THE LORD

DEPART TO SERVE HIM

Encourage our young men to serve the Lord as priests.

April 11, 2010 ~ The Armenian Year of 1459

NEW SUNDAY—OCTAVE OF EASTER

ՆՈՐ ԿԻՐԱԿԻ—ԿՐԿՆԱԶԱՏԻԿ

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service - *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy - *Սուրբ Պատարագ*9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Today – Acts 5:34-6:7, James 3:1-12, John 1:1-17

Next Week— Acts 9:23-31, 1 Peter 2:1-10, John 2:23-3:12

Lector: Yeretzgin Roberta Kochakian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

**WE MAKE A LIVING BY WHAT WE GET . . .
BUT WE MAKE A LIFE BY WHAT WE GIVE.**

TODAY'S GOSPEL: JOHN 1:1-17

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God; all things were made through him, and without him was not anything made that was made. In him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.

There was a man sent from God, whose name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him. He was not the light, but came to bear witness to the light.

The true light that enlightens every man was coming into the world. He was in the world, and the world was made through him, yet the world knew him not. He came to his own home, and his own people received him not. But to all who received him, who believed in his name, he gave power to become children of God; who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

And the Word became flesh and dwelt among us, full of grace and truth; we have beheld his glory, glory as of the only Son from the Father. (John bore witness to him, and cried, "This was he of whom I said, 'He who comes after me ranks before me, for he was before me.'" And from his fullness have we all received, grace upon grace. For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.

PRAYERS FOR THE SICK

Norman Akarakcian	Edgar Hagopian	Millie Jingoian
Joan Kurkian	William Pugh	Helen Z. Sahakian
Jack Serce	Ralph Snyder	Agnes Tokatlian
Gloria Vartanian	Flora Yessayan	

DURING EASTERTIDE, THE EASTER GREETING OUTSIDE THE DIVINE LITURGY IS:

**KRISDOS HARYAV EE MERELOTZ!
ORHNYAL EH HAROOTIUNN KRISDOSSEE!**

(See the back page for the Kiss of Peace greeting exchanged during the
Divine Liturgy each Sunday of the year.)

**SAVE THE DATE . . . SUNDAY, APRIL 18
TOWN HALL MEETING . . . AFTER CHURCH**

**DISPOSE OF OLD PALMS PROPERLY...BURN OLD PALMS.....BURY ASHES IN
GARDEN...DO NOT DISPOSE OF THEM IN HOUSEHOLD TRASH.**

GIFTS TO THE CHURCH FOR HOLY WEEK SERVICES

Mr. & Mrs. Edward Baharian Sr. present a gift in honor of Sydney Baharian's participation in Holy Tuesday service.

Mr. & Mrs. Craig Johnson present a gift in honor of Jessica Johnson for her participation in Holy Tuesday service

TODAY MEN'S SOCIETY PANCAKE BREAKFAST WITH OMELET STATION

Includes: Sausage, Pancakes, Scrambled Eggs, Juice, Coffee, Milk—OR: Chef George Boyagian & his team will prepare an omelet of your choice

ALL PROCEEDS GO TO "HYE CAMP SCHOLARSHIP FUND"

HELP THE STS. TARKMANCHATZ ARMENIAN SCHOOL OF JERUSALEM BY DONATING USED BOOKS

There is a great need for books in English suitable for Pre-K through 12th Grade students. Please bring books in good condition to the Mardigian Library by May 15.. They will be shipped to Jerusalem. Donations towards the shipping costs will also be accepted. Make check payable to St. John Armenian Church and indicate "Jerusalem Book Drive" in the memo portion of the check. See announcement in lobby.

GIVE TO ARMENIA'S CHILDREN...HELP ARMENIA'S FUTURE

St. John's Women's Guild Schoolbag Project needs your support.

A donation of \$20 will provide a needy Armenian student in Armenia with a schoolbag filled with school supplies.

**For more information, please phone Laurie Reizian at
(248) 348-1928
or e-mail Laurie at ldreizian@yahoo.com**

JOIN FAMILY AND FRIENDS AT KEF KLUB

FRIDAY, APRIL 16, 2010, 6:00 pm

St. John's Cultural Hall

Fun, Games, Crafts, Music, Dancing!

Dinner is \$8 for Adults, \$5 for children under 12

RSVP by April 12 to Yvonne Korkoian 248.398.9192

FIRST FESTIVAL FUNDRAISER OF 2010

MICHAEL ARAM TRUNK SHOW

TO BENEFIT ST. JOHN'S

EVENT WILL TAKE PLACE IN THE VARTAN ROOM

SIMULTANEOUSLY WITH THE KEF KLUB

AFTERNOON BIBLE STUDY, THURSDAY, APRIL 22 @ NOON

Bible Study Leader: Yeretzgin Roberta

TRACKING OUR TREASURES - HOLY WEEK & EASTER

<u>Date</u>	<u>Plate Donations</u>	<u>Candle Donations</u>
Holy Tuesday	-	\$11.00
Holy Thursday (am)	-	\$54.00
Holy Thursday (pm)	-	\$400.00
Holy Friday (am)	-	\$5.00
Holy Friday (pm)	-	\$64.00
Holy Saturday	-	\$567.00
Easter Sunday	\$1,712.00	\$972.00

TOTAL PLATE & CANDLE DONATIONS WERE \$3,785.00

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects for its Used Book Sale at the FESTIVAL. Drop books off at the Church Office during business hours or on Sundays.

ACYOA Commemorative Memory Book

Attention ACYOA Alumni! We are proud to announce that the ACYOA will publish its first ever Commemorative Memory Book just in time to celebrate its 65th anniversary. This beautiful hardcover book will be filled with your memories, pictures and stories. Please email Karen Dardarian—karendardarian@gmail.com for submissions and more information.

***THE 95TH ANNIVERSARY OF THE
1915 ARMENIAN GENOCIDE
ARMENIAN MARTYRS DAY
COMEMORATION AT ST. JOHN 'S***

SUNDAY, APRIL 25, 2010

DIVINE LITURGY—10 AM

***FOLLOWED BY A
SOLEMN REQUIEM SERVICE &
WREATH LAYING CEREMONY AT
THE MARTYRS MONUMENT,
MADAGH DINNER & PROGRAM***



***SPECIAL GUEST SPEAKER:
HONORABLE JOHN M. EVANS
FORMER U. S. AMBASSADOR TO ARMENIA***

***LET US HONOR OUR MARTYRS AND SHOW OUR GRATITUDE TO
AMBASSADOR EVANS***

Sponsored by St. John Armenian Church

WHAT'S NEW AT YOUR PARISH BOOKSTORE

**New Faith to New World: Stories from the History of the
Armenian Church by Hagop Nersoyan—Softcover—\$20.00**

**FROM JERUSALEM: Silver cross and chain—\$20.00
Artie Barsamian CDs**

Stop by and browse...

ARA SCHOLARSHIPS TO BE AWARDED

The Armenian Renaissance Association Sophia Chapter will award five \$2,000 education scholarships in September 2010. Details including award criteria, eligibility rules and application information can be found in lobby carousel, or via email by contacting arasophia@aol.com.

Printed applications may be requested by mail or phone to:

Sena Harootunian, 1561 Brentwood, Troy MI 48098
248.641.9476



**BASHDON HOKEHANKSDYAN — REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

**LUCY FUNDUKIAN, 40th Day, Wife, Mother, Grandmother,
Sister-in-law, Aunt**

**ANN ROOMIAN, 2nd Year, Mother, Grandmother, Great Grandmother,
Khnamee**

Requested by Howard Fundukian
John, Jeff, Ellen & Jack Fundukian
Anita Tootikian
Gary & Pat Hachigian & Family

**FLORENCE KARAGOSIAN, 40th day, Wife, Mother, Grandmother,
Khnamee, Sister, Sister-in-Law, Aunt, Dear Friend**

Requested by Harry Karagosian
Robert Karagosian, Robert Jr., Amanda & Anthony
Tim & Robin Karagosian, T.J., Audrey, Tamara & Andrea
David & Dawn Karagosian, Dana & Mark
Harry Jr. & Joanne Karagosian, Emily, Stephanie, John & Paul
Cynthia Apkarian & Family
Sara L. Gifford
Alice Mavian
Hagop & Diana Alexanian
Alex & Jessica Alexanian
Peter Alexanian
Coleen Karagozian
Scott & Ilene Hill
Dan & Sharon Karagozian
John & Rachel Karagozian
Sue Tafralian

DORIS L. SHERMAN, Dear Friend

Requested by Liz Serafin

SOORAN YAVRUIAN, 1st Year

Requested by The Yavruian Family
The Panzone Family
The Yessayan Family
The Khachaturian Family
The Vartanian Family
Nora, Joseph & Arsen Sanjian Family

NADEEM BELBEISI, 2nd Year, Son, Brother, Uncle

Requested by Lucille Belbeisi
Deema & Lauren Gamal
Alia Belbeisi

HARRY KACHADURIAN, 8th Year, Husband, Father, Grandfather

Requested by Anita Kachadurian
Debbie Zazaian, Michael & Matthew
Diane & David Nolff, Jonathan & Katie
Tom & Julie Kachadurian, Madeline & Noah
Mark & Karen Kachadurian, Jacob, Harry & Cole

MARDIROS MAGHAKYA GHORYAN, 11th Year, Husband, Father

Requested by Sameera Yousif
Robik Ghoryan
Sylvia Ghoryan & Family
Lisa Ghoryan & Family
Levon Ghoryan & Family
Moreen Ghoryan & Family

HARRY DERDERIAN, Cousin

Requested by Roxy, Mary, Rose, Ralph, Robert & Gregory Derderian
Judith Cornfoot Musolf

HAIGANOUSH APRAHAMIAN, 45th Year, Mother

HAIGAZ APRAHAMIAN, 42nd Year, Brother

AGNES APRAHAMIAN COCO, 14th Year, Sister

REGINA TAKOUHI APRAHAMIAN, 2nd Year, Niece

Requested by Art & Carol Aprahamian

SCOTT VIERA, 2nd Year, Nephew

Requested by Mary Ann Nersessian
Art & Carol Aprahamian

WALTER SINTERMAN

HAIG SAHAGIAN

VERKIN SAHAGIAN

AGNES AVAKIAN

NANCY SUKASIAN

ARSHAG KARAGEUSIAN

VARTOUIE KARAGEUSIAN

VARTAN KARAGOSIAN

SYLVIA KARAGOSIAN

MICHAEL KARAGOSIAN

ANGIE ANDONIAN

Requested by Mr. & Mrs. Mugitch Karageusian
Mrs. Dana Sinterman

**Detroit United Committee to commemorate the
95th Anniversary of the Armenian Genocide
Friday, April 23, 2010**

**7 pm—Coffee Hour 7:30 pm—Program
AGBU Alex & Marie Manoogian School**

**Keynote Speaker—Professor Ronald Grigor Suny
Topic: “How to Confront Denial”**

Tribute to Hrant Dink by Monsignor Andon Atamian

**Premiere Video Presentation of “We Want Genocide”
by Levon Marsland**

**The Cohn-Haddow Center for Judaic Studies, the Armenian Research
Center and The Voice-Vision Survivor Oral History Archive at the
University of Michigan-Dearborn, and the Armenian Studies Program
at the University of Michigan-Ann Arbor present**

**The Annual Holocaust and Armenian Genocide Commemoration
“The Challenges of and Opportunities of Oral Testimonies”**

**Sunday, April 18, 1:30 pm, Bernath Auditorium of the
David W. Adamany Undergraduate Library at Wayne State University**

SPEAKER: GERARD J. LIBARIDIAN

TOPIC: REMEMBERING FOR SELF, REMEMBERING FOR HISTORY

SPEAKER: SIDNEY BOLKOSKY

TOPIC: HAVE WE MISDIRECTED SURVIVOR INTERVIEWS?

**This valuable program is free and open to the public.
Reservations are required by Monday, April 12, 2010.**

**(For more details see poster on bulletin board and
announcement in lobby carousel.)**

SHARE YOUR STORY: A new Initiative from the Men's Society
The Men's Society is in search of anecdotes for a booklet being prepared about the six Historic Western Provinces of Armenia: Erzerum, Van, Bitlis, Kharpert, Diyarbekir and Sepastia

"A Personal Memory" section of this book will share treasured stories of family life in historic Armenia. They are looking for uplifting, humorous, heartwarming stories. These anecdotes will be added to St. John's Archives and placed in the Edward and Helen Mardigian Library for future generations to enjoy. Booklet will be handed out at the June 11th Men's Society Wine Tasting.

The booklet will also include a brief history of each province with maps and pictures, selected Armenian proverbs, useful Armenian phrases, etc. To submit stories and photos by May 7, 2010 via email to: dcristiano@sbcglobal.net If you have questions: please contact
Dan Cristiano 313.291.3194 or Liz Aprahamian 248.851.3119

* * *

ARMENIAN BUSINESS DIRECTORY

The Men's Society is in the process of preparing a Directory of Armenian Business Owners and Armenians in Business.

If you would like to promote your own business or the business you are working for, please complete the form in the lobby carousel.

There is no cost for any dues paying member of St. John Armenian Church. Any Armenians who are not dues paying members will be charged \$25.00 per year. If you would like to be included or have questions, please contact the following:

Glenn Akarakcian: PlatinumDevelopmentCorp@comcast.net

Jim Berryman: jberryman@wideopenwest.com

Craig Johnson: cjohns06@sbcglobal.net

Paul Yousoufian: pramy1@gmail.com or 313.310.3508

PRAYER OF THE WEEK

I love you, O Lord, my strength.

The Lord is my rock, my fortress and my deliverer;

My God is my rock, in whom I take refuge.

He is my shield and the horn of my salvation, my stronghold.

Psalm 23

CAMP REUNION—SATURDAY MAY 22, 2010, 6:30 PM

ST. JOHN'S CULTURAL HALL

Remember the Great Times:

Clear Lake Camp, Camp Ararat & Hye Camp.

**Renew old friendships. Receive a Free CD of Camp Photos with
Advanced Ticket Purchase.**

Contact Isabelle Vahratian (248) 890-2185 for more information.

This event is open to everyone.

See poster on bulletin board and flyers in lobby carousel.

St. John's Armenian Church School

May 8, 2010

Bike & Walk-a-thon

Hines Park 10 or 20K Event

**Starting 9:00 am at Nankin Mills Area
at Hines Drive & Ann Arbor Trail Roads**

**Proceeds will go to Fund for Armenia Relief (FAR)
Homeless Children's Center in Armenia.**

See poster on bulletin board for details.

For details, see flyer in lobby carousel.

**KOMITAS CHOIR PLANS OCTOBER 9 CONCERT
TO BENEFIT ST. JOHN'S**

We are in need of additional voices. Interested individuals should contact Deacon
Rubik at 248.569.3405 or . . . rubik@sjchurch.org.

FREE Mortgage Delinquency & Foreclosure Counseling

At the Southfield Public Library (Auditorium) on

Wednesday, April 14, 6:00 –pm—8:00 pm

RSVP @ (248) 796-4542

**Sponsored by Lighthouse of Oakland County (HUD Certified
Housing Counseling Agency) and Southfield Human Services**

Refreshments provided

WOMEN'S GUILD NEWS

We will be selling Kharpert Kufteh after church today.

Moms and *Manoogs* will meet regularly the *first and third Tuesday each month at 10:00 am*. It gives moms a chance to meet new people within the St. John's family while their children interact and play. **Currently the group meets in the Nursery** which is filled with a wonderful array of toys, but as the weather clears, we will plan outings, such as the zoo, parks, etc. Belonging to this group is a wonderful introduction to Church life for young moms and children. Please contact Kristen Gustafson (248) 765-0471 or email her at frissy10@hotmail.com for more information and to sign up for our next play date. We hope to see you there. **Membership in the Women's Guild is not required.**

We invite you to become a member of St. John's Women's Guild. Membership will provide you with opportunities to work, learn, and enjoy fellowship with old friends and new in service to our church and community. You will be able to select activities that match your interest and fit your schedule. We would love to have you join us in time for our June membership dinner!

Please call Linda Assarian, 248.332.0816.

*The Women's Guild of St. John's Armenian Church
cordially invites you to attend*

The Wedding Party

a luncheon and fashion show of vintage wedding attire

Saturday, the eighth of May

Two thousand and ten

Cocktail Reception at twelve o'clock

Luncheon and Fashion Show at twelve-thirty

St. John's Armenian Church Cultural Hall

Donation \$40.00

Marilyn Sarkesian

Advance reservations required

248.332.6570

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ Տէր վամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee pareas na gadarsestseh.

Տացէ՛ քեզ Սէր ըստ սրտի քում եւ վամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel.
(Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարաքէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us
*Kreesdos ee mech
mer haydnetsav*

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ
*Orhnyal eh haydootyoonun
Kreesdosee*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Home: 734.998.1183

Administrator's Cell: 248.880-8391